

620261-2026 - Διαγωνισμός

Πολωνία – Υπηρεσίες χορήγησης πίστωσης – Udzielenie i obsługę kredytu długoterminowego na finansowanie planowanego deficytu budżetu do kwoty 8 395 327,00 zł.

OJ S 174/2026 09/09/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Gmina Włoszczowa

Email: a.sufin@gmina-wloszczowa.pl

Νομική μορφή αγοραστή: Τοπική αρχή

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Udzielenie i obsługę kredytu długoterminowego na finansowanie planowanego deficytu budżetu do kwoty 8 395 327,00 zł.

Περιγραφή: Przedmiotem zamówienia jest udzielenie Gminie Włoszczowa i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości do 8 395 327,00 zł. Celem zaciągnięcia kredytu do wysokości 8 395 327,00 zł jest pokrycie planowanego deficytu budżetu Gminy Włoszczowa. Okres spłaty rat kapitałowych kredytu: marzec 2028r. - grudzień 2040 r. (kwartalnie). Bank postawi do dyspozycji Zamawiającego kredyt niezwłocznie po zawarciu umowy, jednak nie później niż do 31.12.2026 r. Zamawiający nie przewiduje możliwości spłaty rat kredytu w walutach obcych. Wszelkie naliczenia pomiędzy wykonawcą a zamawiającym będą dokonywane w złotych polskich (PLN).

Αναγνωριστικό διαδικασίας: f1645b33-c1ea-430b-8041-5442a3c60e9f

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 66113000 Υπηρεσίες χορήγησης πίστωσης

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Kielecki (PL721)

Χώρα: Πολωνία

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: Z postępowania o udzielenie zamówienia wykluczony zostanie Wykonawca, w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności, o których mowa w art. 108 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, tj. wykonawcę: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, b) handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, c) o którym mowa w art. 228–230a, art. 250a Kodeksu karnego, w art. 46–48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. z 2020 r.poz. 1133 oraz z 2021

r. poz. 2054) lub w art. 54 ust. 1–4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 523, 1292, 1559 i 2054), d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, e) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa, f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. poz. 769 oraz z 2020 r. poz. 2023), g) przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296–307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270–277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe, h) o którym mowa w art. 9 ust. 1 i 3 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1; 3) wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 4) wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne; 5) jeżeli zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie; 6) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. 7) Ponadto o udzielenie przedmiotowego zamówienia nie mogą ubiegać się wykonawcy, którzy podlegają wykluczeniu na podstawie na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1), dalej: rozporządzenie 2022/5762 oraz na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835).3 Powyższe wykluczenie następować będzie na okres trwania ww. okoliczności.

Zamawiający nie przewiduje fakultatywnych przesłanek wykluczenia z udziału w postępowaniu na podstawie art. 109 ust. 1 ustawy Pzp

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Έγγραφο σύμβασης

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Udzielenie i obsługę kredytu długoterminowego na finansowanie planowanego deficytu budżetu do kwoty 8 395 327,00 zł.

Περιγραφή: Przedmiotem zamówienia jest udzielenie Gminie Włoszczowa i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości do 8 395 327,00 zł. Celem zaciągnięcia kredytu do wysokości 8 395 327,00 zł jest pokrycie planowanego deficytu budżetu Gminy Włoszczowa. Okres spłaty rat kapitałowych kredytu: marzec 2028r. - grudzień 2040 r. (kwartalnie). Bank postawi do dyspozycji Zamawiającego kredyt niezwłocznie po zawarciu umowy, jednak nie później niż do 31.12.2026 r. Zamawiający nie przewiduje możliwości spłaty rat kredytu w walutach obcych. Wszelkie naliczenia pomiędzy wykonawcą a zamawiającym będą dokonywane w złotych polskich (PLN).

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 66113000 Υπηρεσίες χορήγησης πίστωσης

Επιλογές:

Περιγραφή των επιλογών: Zamawiający nie przewiduje opcji

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Kielecki (PL721)

Χώρα: Πολωνία

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία έναρξης: 31/12/2026

Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 31/12/2040

5.1.4. Ανανέωση

Μέγιστες ανανεώσεις: 0

5.1.5. Αξία

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 3 805 087,74 PLN

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Πρόσθετες πληροφορίες: Uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów. Wykonawca ubiegający się o udzielenie zamówienia musi posiadać uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej w zakresie: - prowadzenia na terenie Polski działalności gospodarczej w zakresie wykonywania czynności bankowych obejmujących udzielanie

kredytów, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Prawo bankowe (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 38 ze zm.), a w przypadku określonym w art. 178 ust 1 ustawy Prawo Bankowe inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejście w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy Prawo bankowe.

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Έγγραφο σύμβασης

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Ονομασία: Cena

Περιγραφή: Cena = 100 % Zamawiający przy obliczaniu tego kryterium będzie brał pod uwagę cenę ofertową (tj. cenę za całość zamówienia). Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta niepodlegająca odrzuceniu, która uzyska najwyższą liczbę punktów – 100 pkt. Punktacja za ceny kolejnych ofert odbędzie się wg. Wzoru: Najniższa cena/Cena badanej oferty x 100. Obliczenia będą dokonywane z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 100

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: πολωνικά
Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1371113>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1371113>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: πολωνικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 19/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 90 Ημέρες

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Ημερομηνία αποσφράγισης: 19/10/2026 12:15:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Πρόσθετες πληροφορίες: Termin związania ofertą określony datą: 2027-01-16

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Επιτρέπεται

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Krajowa Izba Odwoławcza

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Gmina Włoszczowa

Οργανισμός παροχής εκτός διαδικτύου πρόσβασης στα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: Gmina Włoszczowa

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: Krajowa Izba Odwoławcza

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Gmina Włoszczowa

Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών: Gmina Włoszczowa

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Krajowa Izba Odwoławcza

Αριθμός καταχώρισης: 5262239325

Ταχυδρομική διεύθυνση: ul. Postępu 17a

Πόλη: Warszawa

Ταχυδρομικός κώδικας: 02-676

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Χώρα: Πολωνία

Email: odwolania@uzp.gov.pl

Τηλέφωνο: 224587840

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Gmina Włoszczowa

Αριθμός καταχώρισης: 6090002217

Ταχυδρομική διεύθυνση: Partyzantów 14

Πόλη: Włoszczowa

Ταχυδρομικός κώδικας: 29-100

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Kielecki (PL721)

Χώρα: Πολωνία

Email: a.sufin@gmina-wloszczowa.pl

Τηλέφωνο: 413942669

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://wloszczowa.pl/>

Τελικό σημείο ανταλλαγής πληροφοριών (URL): <https://platformazakupowa.pl/pn/wloszczowa>

Προφίλ αγοραστή: <https://platformazakupowa.pl/pn/wloszczowa>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

Οργανισμός παροχής εκτός διαδικτύου πρόσβασης στα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής

Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 63ef0ad2-1ce3-44e9-a46e-5ac3914bd4d3 - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 16

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 08/09/2026 11:52:59 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: πολωνικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 620261-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 174/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 09/09/2026